

AS. 109.089

Señora Jefe
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-125928- -00004-0000

Fecha: 2009-05-08 17:05:23 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

RESPUESTA A OFICIO 0590 DEL 23 DE ENERO DE 2009

REF: Expediente No. 08 125.928 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/IT2007/000381
a favor de **TEXOL S.R.L.**

Titulada: UNA MÁQUINA UTILIZADA PARA PRODUCIR Y FABRICAR UNA
PELÍCULA RESILIENTE, SUAVE AL TACTO, APROPIADA PARA USO DE
DRENAJE.

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **TEXOL S.R.L.**, como lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 23 de enero de 2009, cuyo término fue prorrogado mediante escrito radicado el 19 de marzo de 2009, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Fotocopia autenticada del documento de poder conferido por el solicitante, incluyendo el certificado que acredita la existencia y representación legal de **TEXOL S.R.L.**, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al castellano.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al castellano.
3. Artes finales (2 de 12 cm X 12 cm y 1 de 6 cm X 6 cm)
4. Extracto para publicación y Tarjeta de archivo temático.

De la señora Jefe atentamente,

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Cra 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 07 de mayo de 2009
CHP/MXB/jpg

109089
X
57

Brigard & Castro
BOGOTA - COLOMBIA

PODER

POWER OF ATTORNEY

Yo (nosotros), **TEXOL S.R.L.**

I (We), **TEXOL S.R.L.**

domiciliado(s) en, Zona Industrial En. 356, I-65020 Alanno Scalo (Pescara), Italia

domiciled in, Zona Industrial En. 356, I-65020 Alanno Scalo (Pescara), Italy

Nombre(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales, lemas comerciales y enseññas, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre, domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4; mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO and/or CARLOS H. PALACIO EASTMAN and/or MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and/or address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO and/or CARLOS H. PALACIO EASTMAN and/or MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Otorgado y firmado en:

hoy de de 200_

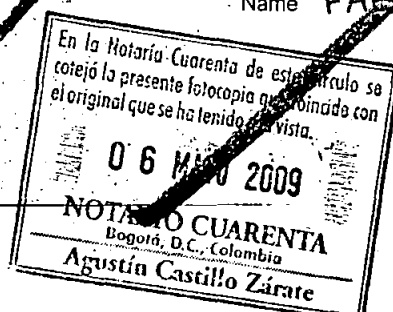
Firma

Nombre
Cargo

Granted and signed in **ALANNO SCALO, PE - ITALY**
this day **10** of **MARCH** 2009

Signature

Name **FABIO DI BERARDINO**



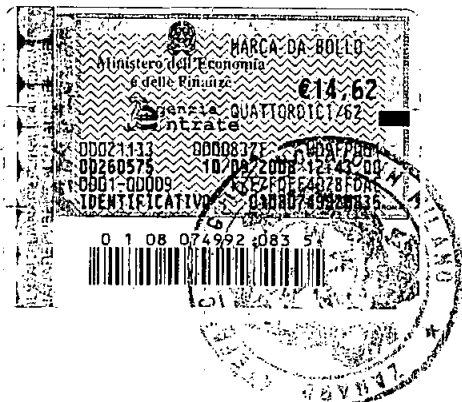
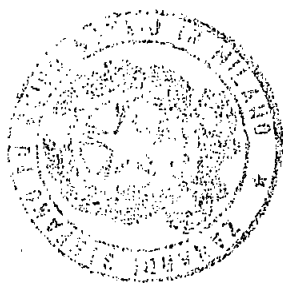
3846

Vera ed autentica la firma del signor Fabio DI BERARDINO, nato a Chieti (CH) il 7.1.1972, che ha firmato in veste di presidente della Texol S.r.l., avente sede in Zona Industriale En. 356, 65020 Alanno Scalo (PE), Italia.

Autentica effettuata da me notaio cognito della lingua inglese.

Milano, 10 marzo 2009

Alfing...



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

P. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da *Fabio Di Berardino*

3. agente in qualità di *Presidente della Texol S.r.l.*

4. e segnato dal contrasegno/timbro di *Fabio Di Berardino*

Attestato il **11 MAR 2009**

5. a Milano

6. il **11 MAR 2009**

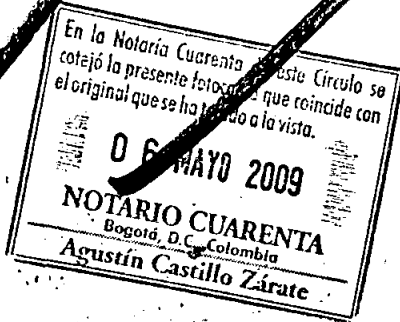
7. dall'ufficio del pubblico ministero

8. sotto il numero **3846 AP**

9. con assegno/timbro *Fabio Di Berardino*

Firma *Fabio Di Berardino*

Sost. Procuratore della Repubblica
(D.ssa Cristiana Rovetta)



CERTIFICADO NOTARIAL

Certifico por la presente
que

Texol S.r.l.
Zona Industriale Media Val
Pescara n. 356
Loc. Alanno Scalo
65020 Alanno PE - ITALY

es una sociedad debidamente
organizada y que existe bajo
las leyes de Italia y que

Fabio Di Berardino

se encuentra autorizada
para la elaboración de
algunos documentos que están
relacionados con patentes,
modelos de utilidad,
diseños, marcas por y en
nombre de la sociedad.

Hoy
Día de

Notario Público

CERTIFICATO DI SOCIETÀ

Confermo che la

Texol S.r.l.
Zona Industriale Media Val
Pescara n. 356
Loc. Alanno Scalo
65020 Alanno PE - ITALY

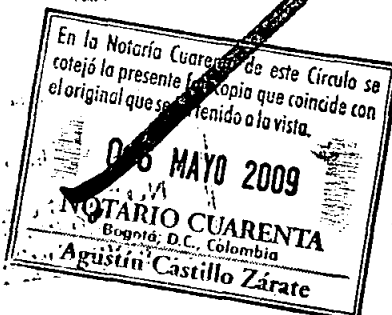
è una società debitamente
organizzata ed esistente
secondo le leggi italiane e
che

Fabio Di Berardino

è autorizzato a
sottoscrivere documenti
relativi a brevetti, modelli
di utilità, modelli
ornamentali e marchi in nome
e per conto della società.

Data 20 marzo 2009

Notario

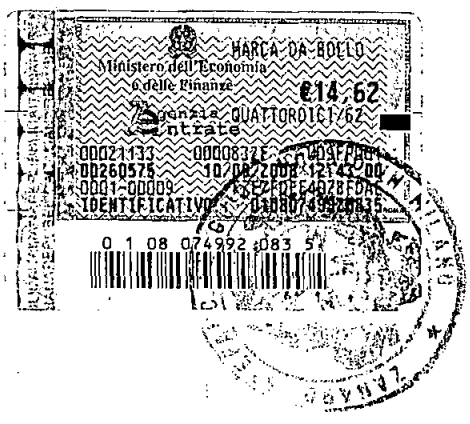
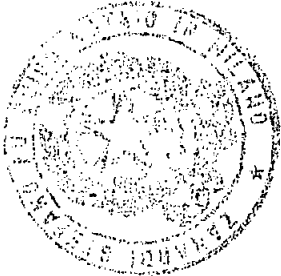


3846

Vera ed autentica la firma del signor Fabio DI BERARDINO, nato a Chieti (CH) il 7.1.1972, che ha firmato in veste di presidente della Texol S.r.l., avente sede in Zona Industriale En. 356, 65020 Alanno Scalo (PE), Italia.
Autentica effettuata da me notaio cognito della lingua inglese.

Milano, 10 marzo 2009

[Handwritten signature]



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da *Fabio Di Berardino*

3. agente in qualità di *Presidente della Texol S.r.l.*

4. e segnato dal contrasegretario/libro di *[Signature]*

Attestato **11 MAR 2009**

5. a Milano.

6. il **11 MAR 2009**

7. dall'ufficio del pubblico ministero

8. sotto il numero **3846 AP**

9. con assegnazione *[Signature]*

Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dr.ssa Cristiana Roveda)



En la Notaría Cuarenta de este Circuito se
cotejó la presente fotocopia que concorda con
el original que se ha tenido a la vista.

06 MAY 2009

NOTARIO CUARENTA
Bogotá, D.C., Colombia
Agustín Castillo Zárate

4
59

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de **PODER** otorgado por **TEXOL S.R.L.**, con domicilio en Zona Industrial En. 356 I-65020 Alanno Scalo (Pescara), Italia.

Firma auténtica y verdadera del señor Fabio Di Bernardino, nacido en Chieti (CH) el 7 de enero de 1972, quien firma como presidente de Texol S.R.L., compañía ubicada en la Zona Industrial En. 356,65020 Alanno Scalo (PE), Italia.

Autenticación hecha ante notario conocedor de la lengua inglesa.

Milano, 10 de marzo de 2009.

(firma)

Hay dos sellos que dicen:
ZANARDI STEFANO FU GUIDO
Notario en Milano

✓
60

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País ITALIA

El presente acto público

2. ha sido firmado por Zanardi Stefano

3. actuando en capacidad de Notario en Milano

4. lleva el sello/timbre de (ilegible)

Certificado

5. en Milano

6. el 11 de marzo de 2009

7. por la Oficina del Fiscal

8. Bajo el No. 3846 AP

9. Sello: (ilegible)

10. Firma:

(firma)

El Fiscal Adjunto de la República

(Dra. Francesca CELLE)

Hay un sello que dice:

FISCAL DE LA REPÚBLICA
En el Tribunal Ordinario
Milano

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay un sello que dice:

ZANARDI STEFANO FU GUIDO
Notario en Milano

Hay otro sello que dice:

FISCAL DE LA REPÚBLICA
En el Tribunal Ordinario
Milano

P
62

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País ITALIA

El presente acto público

2. ha sido firmado por Zanardi Stefano

3. actuando en capacidad de Notario en Milano

4. lleva el sello/timbre de (ilegible)

Certificado

5. en Milano

6. el 25 de marzo de 2009

7. por la Oficina del Fiscal

8. Bajo el No. 4682 AP

9. Sello: (ilegible)

10. Firma:

(firma)

El Fiscal Adjunto de la República

(Dra. Francesca CELLE)

Hay un sello que dice:

FISCAL DE LA REPÚBLICA
En el Tribunal Ordinario
Milano

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, Fabio DI BERARDINO

acting as Inventor

of Colombian Patent Application
No. 08 125.928

Titled: A MACHINE UTILIZED FOR
PRODUCING AND MANUFACTURING A
RESILIENT FILM SOFT AT TOUCH, SUITABLE
TO DRAINING USE

with domicile in, Via Cento Croci N. 16, I-
66010 Roccamontepiano (Chieti), Italy

hereby declares that he assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:

No.

Titled: A MACHINE UTILIZED FOR
PRODUCING AND MANUFACTURING A
RESILIENT FILM SOFT AT TOUCH, SUITABLE
TO DRAINING USE

to, TEXOL S.R.L.

domiciled in, Zona Industrial En. 356, I-65020
Alanno Scalo (Pescara), Italy

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the
of 2009

day of MARCH 30

Signature of Assignor

Signature of Assignee

TEXOL SRL

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El Suscrito, Fabio DI BERARDINO

en calidad de Inventor

de la solicitud de patente en Colombia
No. 08 125.928

Titulada:

con domicilio en, Via Cento Croci N. 16, I-
66010 Roccamontepiano (Chieti), Italia

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia:

No.

Titulada:

a, TEXOL S.R.L.

domiciliada en, Zona Industrial En. 356, I-
65020 Alanno Scalo (Pescara), Italia

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los
de 200_

días del mes de

Firma del Cedente

Firma del Cesionario

109089
8
63

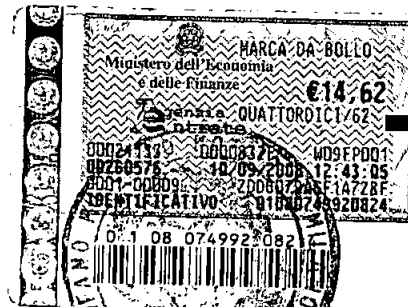
3845

Vera ed autentica la firma del signor Fabio DI BERARDINO, nato a Chieti (CH) il 7.1.1972, che ha firmato in veste di inventore nonché di presidente della Texol S.r.l., avente sede in Zona Industriale En. 356, 65020 Alanno Scalo (PE), Italia.
Autentica effettuata da me notaio cognito della lingua inglese.

Milano, 10 marzo 2009



Fabio Di Berardino



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico *Fabio Di Berardino*

2. è stato sottoscritto da *Fabio Di Berardino*

3. assistito in qualità di *Fabio Di Berardino*

4. e seguito dal contr. egro/timbro di *Fabio Di Berardino*

A. testato **11 MAR. 2009**

5. a Milano..... 6. il **11 MAR. 2009**

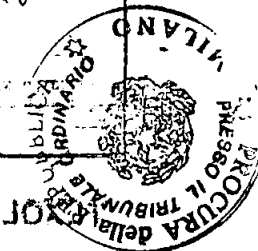
7. dell'ufficio del pubblico ministero *Fabio Di Berardino*

8. sotto il numero *3845 AP*

9. controsegno timbro *Fabio Di Berardino*

10. Firma *Fabio Di Berardino*

Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dr.ssa Cristiana Roveda)



CERTIFICADO NOTARIAL

Certifico por la presente
que

Texol S.r.l.
Zona Industriale Media Val
Pescara n. 356
Loc. Alanno Scalo
65020 Alanno PE - ITALY

es una sociedad debidamente
organizada y que existe bajo
las leyes de Italia y que

Fabio Di Berardino

se encuentra autorizada
para la elaboración de
algunos documentos que están
relacionados con patentes,
modelos de utilidad,
diseños, marcas por y en
nombre de la sociedad.

Hoy
Día de

.....
Notario Público

CERTIFICATO DI SOCIETÀ

Confermo che la

Texol S.r.l.
Zona Industriale Media Val
Pescara n. 356
Loc. Alanno Scalo
65020 Alanno PE - ITALY

è una società debitamente
organizzata ed esistente
secondo le leggi italiane e
che

Fabio Di Berardino

è autorizzato a
sottoscrivere documenti
relativi a brevetti, modelli
di utilità, modelli
ornamentali e marchi in nome
e per conto della società.

Data 20 marzo 2009

.....
Notaio



4683

PROTESTA
(Convalida da 15/10/1961)

1. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da **Fandi Spar**

3. agente in qualità di **compro**

4. e segnato dal contrassegno/timbro di **Milano**

Attestato

5. a Milano.....6. il **25 MAR. 2009**

7. dall'ufficio del pubblico ministero

8. sotto il numero **4683**

9. contrassegno/timbro **Firma**

Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dr.ssa Cristiana Roveda)



10
65

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de **CESIÓN** a **TEXOL S.R.L.**,
firmado por el cedente y el cesionario.

Firma auténtica y verdadera del señor Fabio Di Bernardino, nacido en Chieti (CH) el 7 de enero de 1972, quien firma como inventor y presidente de Texol S.R.L., compañía ubicada en la zona industrial 356,65020 Alanno Scalo (PE), Italia.

Autenticación hecha ante notario conocedor de la lengua inglesa.

Milano, 10 de marzo de 2009.

(firma)

Hay dos sellos que dicen:
ZANARDI STEFANO FU GUIDO
Notario en Milano

125
08

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País ITALIA

El presente acto público

2. ha sido firmado por Zanardi Stefano

3. actuando en capacidad de Notario en Milano

4. lleva el sello/timbre de (ilegible)

Certificado

5. en Milano

6. el 25 de marzo de 2009

7. por la Oficina del Fiscal

8. Bajo el No. 4683 AP

9. Sello: (ilegible)

10. Firma:

(firma)

El Fiscal Adjunto de la República

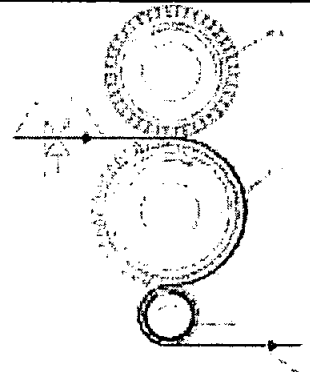
(Dra. Francesca CELLE)

Hay un sello que dice:

FISCAL DE LA REPÚBLICA
En el Tribunal Ordinario
Milano

69

UX

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES TARJETA ARCHIVO TEMÁTICO			
PATENTE DE INVENCION <u> X </u> PCT <u> X </u> MODELO DE UTILIDAD <u> </u> DISEÑO INDUSTRIAL <u> </u>					
(21) N° de solicitud: 08 125.928		(22) Fecha de solicitud: 26-11-2008			
(541) Clasificación Internacional:					
(71) Solicitante(s): TEXOL S.R.L					
(72) Inventor(es): Fabio DI BERARDINO					
(74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO					
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad	(32) Fecha	(33) Pais		
	CH2006A000026	01-06-2006	IT		
(85) Fecha inicio fase nacional: 01-01-2008		(87) Publicación internacional:			
(86) Datos relativos a la presentación de la solíc. PCT		Fecha: 06-12-2007			
Fecha de presentación de la solicitud: 30-05-2007		No. Publicación: WO 2007/138640 A1			
No. de solicitud: PCT/IT2007/000381					
(54) Título: UNA MÁQUINA UTILIZADA PARA PRODUCIR Y FABRICAR UNA PELÍCULA RESILIENTE, SUAVE AL TACTO, APROPIADA PARA USO DE DRENAJE					
(57) Resumen					
Una máquina utilizada para producir y fabricar una película, suave al tacto, resiliente y apropiada para uso de drenaje y la película producida por tal máquina que presenta por lo menos en una superficie un patrón esencialmente continuo de micro-conos tridimensionales (3D) orientado en una forma esencialmente perpendicular a la superficie desde donde se originan los micro-orificios.					
CONTINUA AL RESPALDO...					

70

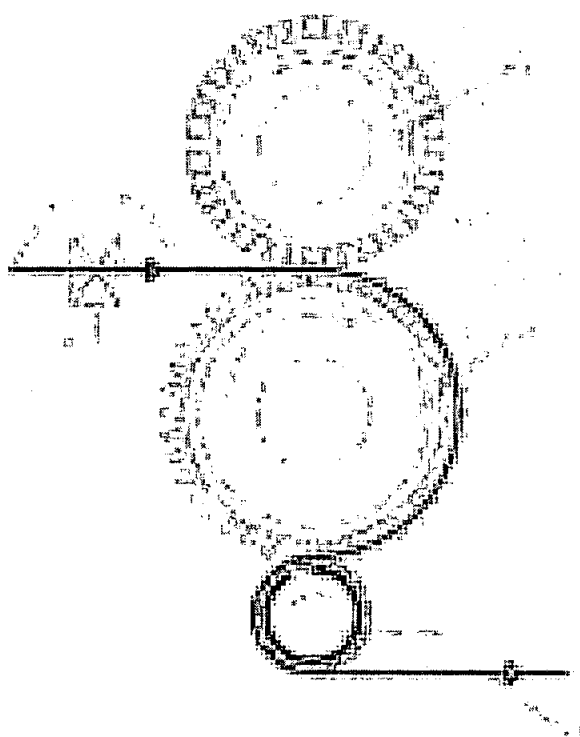
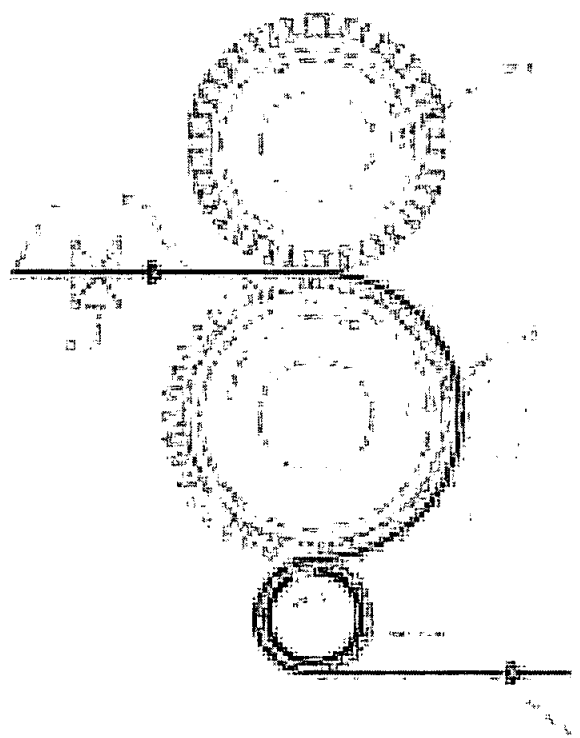
 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION PCT
--	---

(21) N° de solicitud: 08 125.928	(51) Int Cl:
(22) Fecha de solicitud: 26-11-2008	(71) Solicitante(s) TEXOL S.R.L
(30) Prioridad (31) No. Prioridad (32) Fecha (33) País CH2006A000026 01-06-2006 IT	(72) Inventor(es) Fabio DI BERARDINO
	(74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
(85) Fecha inicio fase nacional: 01-01-2008	(87) Publicación internacional
(86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT	Fecha: 06-12-2007
Fecha de presentación de la solicitud: 30-05-2007	N° publicación: WO 2007/138640 A1
No. de solicitud: PCT/IT2007/000381	
(54) Título: UNA MÁQUINA UTILIZADA PARA PRODUCIR Y FABRICAR UNA PELÍCULA RESILIENTE, SUAVE AL TACTO, APROPIADA PARA USO DE DRENAJE	

(57) Resumen

Una máquina utilizada para producir y fabricar una película, suave al tacto, resiliente y apropiada para uso de drenaje y la película producida por tal máquina que presenta por lo menos en una superficie un patrón esencialmente continuo de micro-conos tridimensionales (3D) orientado en una forma esencialmente perpendicular a la superficie desde donde se originan los micro-orificios.

16



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 72

2020
Bogotá D.C.,

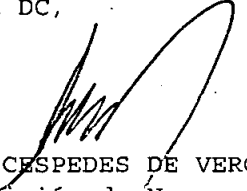
Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
TEXOL S.R.L

REFERENCIA	Radicación No.	8 125928
	Solicitud internacional	PCT/IT2007/000381
	Fecha inicio fase nacional	01/01/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	8980
	Folios	11

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

14 OCT. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall